

## 2 NEWS Irene's baffling rite of passage through India




## Clarke's balancing act

Battle between incentives to vote Tory and keeping finances in healthy state


 $\qquad$



Bid to quell revolt on eve of Budget


Jivals ej rarton:
DOCTORS.
SAY
'AAARRGHH!'



Carrot and stick waved at Labour dissenters


Blair's awkward squad: Recent months have seen several searing attacks on the leader from the heart of his party


Utilities draw

## BUYING

COMPAQ COMPUTERS WITH HUGE SAVINGS COULDN'T BE EASIER. WE'VE EVEN RINGEDTHE NUMBER FOR YOU.

Tel: 0345023861


ORDR Oll: 0345023861
$1-\mathrm{P} \& \mathrm{P} \mid$
DESKTOP

| 12p | E2:20p |
| :---: | :---: |
| E 3 \% $34^{\text {mom }}$ | E4 |
| E1.64p | ¢2\% |
| 59 p | Eti |

* FIRST TELECOM


## $$
\begin{aligned} & \text { Think First } \\ & \text { Before } \\ & \text { You Phone } \end{aligned}
$$ <br> Think First Before You Phone <br> Think First Before You Phone <br> Think First Before You Phone



|  | the GMB in particular have |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
| paign againist the pary's plammed windfall tax on excess |  |
| proofits, after seeing their direct loblying effionts rebuifed. |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| recties that the tax could trieger sweeping job cuts |  |
| Among uning to haveraised concerts atout thetais potential etracto an jobs tares potential elurcts an jobsand tnvestmeat are the publicand |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Young, joint general secre tary of the communicazion |  |
|  |  |
| Workars Uniop, has argued be evclucted from the tax But Labour leadera said |  |
|  |  |
|  |  |
| were belig "hoodwimked" |  |
|  |  |
| warned the utilities that they were "playing a dangerrous |  |
| game" by trying to recruit umions to an umoly alliance special favours or dealis" |  |
|  |  |
|  |  |
| Alose senlor taborir source |  |
| "There is a black propazanda |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Labour insists that the util. |  |
|  |  |
| itles have plenty of cash tomeet a oneoff levy and that the stock mariket has already putring a velve on shares. |  |
|  |  |
|  |  |
| xts have been |  |
| principle for a paciksege that shitu reson a |  |
|  |  |
| to tackle youth and jongterm |  |
| unemployment and their fears that the companies will nse the tax ess a smolcesireen |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 unions into
fight against windfall tax


| Tunnel 'could stay closed four months; <br>  $\qquad$ $\qquad$ <br>  <br> Britain faces court defeat $\square$ $\square$ $\square$ $\square$ |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Police hunt teenager's killer






30 stricken by meat bug
CoNs






Award for DNA scientist




One ticket wins jackpot


## Talks door ajar for Sinn Fein

##   muin   Ing temperatures of $1,000 \mathrm{C}$. Kate Warson-Smyth





My partner and I would recommend TSB as a bank providing all the facilities ive require in a friendly, efficient and personal mavners.



I find the Bank's approach to be positive and constructive and 1 would have no besitation in recommending TSB to any other business looking for ä professional banking facility but with the personal tonch."
ympin unduin ar werione a
During our growth woe bave been able to negotiate favournble-toan-atrangements and benefit from sownd advice from a very professional and friendly team at TSB, Town Hall Squarie, Leicester".

To be put in contact with a TSB Business Bianking Manager telephone 0345668668.


French 'better off and still moaning'
Alex Duval Smith on the reaction of British dations ought to be identi- how well respected drivers truckers caught in the lorry blockades
$\qquad$



 | France and |
| :--- |
| Yruntes frad |
| Yesterda | Yesterday the trapped

Byympere spit betwea
sympathy for thets Yrench

 manding that Buropean
hegislation on
hours should be wespeing
hated
 $\qquad$



## Humans 'still in radiation tests'





 Ratil Rewerch sabion at

Resiaual rraces of

6 WORLD NEWS
Court ruling on Belgrade poll brings mass protests

## Serbia annuls opposition win

Chechen rebels rejoice in freedom


News in brief

## Court to consider Bhutto's challenge

 before general elections in 10 weekse thime, the supreme court
fanally
dismised yesterdiay to considier her pettion chanlenfing



It is her beet chance of regining office in the short-terna after




## Dreux defeats National Front

 BACKEDD by theleft, the conser rative mayor of Ireux, rear Paris Blow to the frar-ight party's quest forgreater innuence
Tounicht, the citizens of Dreux seaid again they don't went to
 ont on the scond leomodin soluarity agaimst the far right The


Standoff on Gaza Strip road






 Niturarsimed scour in military jeeps and armoured persoamel carriers


Whiff of hell for congregation Sourt AFRCAN cuurchesoers were treated toa reaisthc "Ere
 sprays as props, when be relessed the tearges, the readioreporitco The embarrassed minster apploggsed as eas spread quickby,


| Kragethay |
| :---: |
| sneering |

uive been In jaill for two years
bacause 1 tried to leamn the truth in the belief that it is impossitble country where there is no Treedom of the press." Journalists on the front line

## G2 page 8

Security chiefs pool ideas

## O


 The conference brought
together more than 100 repLegether more than 100 rep
resentatites of the securrty
services of coumtries rang




 
















 2*:

 | regime not to rig the election |
| :--- |
| rexplts. |
| Britain | resestrs. Br .an's ambassador to

Belgrade, Ivor Roberts, wrote





The decision to withdraw troops from Chechenia may be popular in Russia, says James Meek

## Moscow treads warily as Belarus votes

## 










## EU urged to take in states left out by Nato

## The commission wants to wait, but

 the US andWestern
govemments are urging it to begin membership talks next year with most central and east European

## political

destabilisation. John Palmer in

## Brussels reports


$\qquad$

## "499" Dia



8

## The Cuardian

Monday November 25199
Edition Number 46．719 Fax No．0171－837 4530
E－mail：letters＠guardian．co．uk Website：http：／／www－guardian．co．uk

## Inequalities rule out tax cuts <br> Time to help the dispossessed

 WHO CAN possibly grasp all the details which wil umble out tomorriwr programme．There were logica reasons why the two were brought together so we knowbow much will be spent on health education social security－and how ruuch tax we will pay．But it makes ocial programmes－like he did last yeer－and escape
he wrath that would have descended in eariier eras．All eyes－and thousands of column inches－wil be
concentrated tomorrow on the tax tables．Last Friday
the ersonal tax cuts tomortrow and rare show of unity both sides of indusstry，the cBi and oregoing tax cuts are equally important
suppose，along with the mountrain of other paperwork publish a family mpact statement on we changes he has decided to introduce Consider the grim back on almost all indices－poverty，homelessnesss，inequal ity，education spending，sickcoess－children＇s quaily
of ifie has at best stood stril，ando on many seriousl
deteriorted in the last two decades．Thee number of of teeriorated in in the last two decades．The number o
homeless families has doubled；the number of chilirren homelesss tamiues has doubled he number of cuiart in
surviving on welfare has risen from sever per cont in
1979 to 26 per cent in 1994 ；the gap in infant mortality etreen rich and poor remains unacceplably wide Ten days ago，the latest poverty Hest and rice rest 10 per
showing the gap betweent the poorest the
cent had stoppped widening for the first time in 20 cent had stoppped widening for the first time in 22 years．But this follows a period in which income
inequality has geown further iand faster than in any nequarry has gate during the last decade．The gap has
widened to Victorian proportions．The poorest temth are 3 per cent worse off in real terms than in 1979 II Labour is still dithering over whether to increase artainly won＇t do it tomorrow．Yet one reason for the
 ing in poverty－below half average income－ most tripled since 1979 from five million to 14.1 Some four million chilidren live in these homes One out three children is now growing up in a home where there is no fullime worker．
Another reason for the increase in poverty is the cuts uancellor hit the most vuluerable of ali．lone parents， but was finally forced to freese both their 56.30 one arent beneift and the 55.20 premium paid to sisgile out both benefits．Standiby for further moves tomorrow， even though one parent beinefit conforms in every way over from unemploy weifareto－work strategy carry own research has shown the best way of getting lone
parents into jobs is through incentives rather than claimants，but in a transitory state．That was one reason why Peter Lilley tried to defend them
Labour has to do more than huff and puff over our Society colum it is time，as Tony Azkenson this month，for Labour to ence itseif targets for reducing inequality and be ready． audit monitoring how much has been achieved．Even As signatories of the 1995 in pursuing such a strategy． the Government committed itseff to setting targets to reduce inequality．But even though this is the Interna－ tiofal Year for the Eradication of Poverty，ministers
refused to take part Llabour should slenal its readiness
to rectify this defal

## Rigging the Court

## Human rights must be universal

THE LORD Chancellor visits Britain＇s constitutional
court today．No，not the Royal Courts of Justice on the Strand but the European Court of Humasn Rights in Strasboury which，with over 40 judgenents in UK cases，
has extended British ititizens right actoss the board
Its decisions have always ivvolved fundamental rights and frecuenty been far－reachine press，privacy－
nuinerable minorities－phole host of cruntrable mininorities－prisoners，gypsies，immit new protections But British ministers remain un－
happy．Antion which hat notoriously used adaunis－
trative discretion to trative discretion to keep its citizens under control，has
time and again been forced by the court to open up its procedures and make them subject to the rule of law．
Now，as the European Court itself is due to be tundamentaly changed from a two－tier part－time struc－ opportunity of curbing its powers．Earlier this year the
Foreign Oficc produceed a document which called on
European judges to shown European judges to show greater whegh cald tow ond
national laws and practices，more regard for dewisions tions＂，and a curb on rulings which interfere with is a distinguiaws and practices．The Lord Chancellor ings of his cabinet colleagues shoold bal manoeuvr－ wruid certainly be more convenient to Brileable coutt or other parts of Europe．Do ministers re teally UK－ Strasbourg to turn a blind eye minsters really want unciope The widening of the Court－there in Eastern nember states－does raise important questions about vourite son was always chosen will have nas but the Some form of independent juxicicial appointunents com misslon is needed，but the Court must resist giving procedure Britain could adoptt to get a Briths apgle


## Letters to the Editor

## Beware of the state snooper al ITM

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


|  | $\begin{aligned} & \text { the same thing as } \\ & \text { Amy Truesden. } \end{aligned}$ |
| :---: | :---: |
| apology and Ih | 25 Eastwood Road， <br> ondon E18 1BN |
| shared by the majorit bors |  |
| Or）Wendy Savage |  |
| ${ }^{\text {ree }}$ |  |
|  |  |
| condon M1 Bm |  |
| ARTIN Kettle＇s column |  |
|  |  |
|  |  |
| diane |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| St | Many recent meaical |
| proposes to concelve her |  |
| with sperm extracte |  |
| her comatose hu | As to writter |
|  |  |
| Mrs Blood shonld not be | cla |
|  |  |
| wish her plans for the s | that Mr Biood being |
|  |  |
| and＇s sperm would |  |
|  |  |
|  |  |

Neutrality jettisoned in news war



A heavy dose：doctors and new drugs under surveillance


## A Country Diary

THien laik Districr：Over


A HARRYGRIFFIN

## Missing the Brussels bus will get us nowhere



## 





 Hid Mr



#### Abstract





1.


## Facts are dear but opinions are cheap



COMMENT AND ANALYSIS 9
 You wait until your mother gets home

| Commentary <br> Linda Grant |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |

##  <br> 



new left review 220
It is essential for social stability that redress be marriage parmers and divorce be made harder


| 160 Macss evzar wwo month mom London |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
| CHE GUEVARA'S MISSING YEAR |  |
|  in1965, ircluding a skench of his companion, Laurear Kabila, leader of towentieth century; Andrew Camble and Gwis Kelly on stakeholding and the new politics of ownership: Ronan Bennert on the furnbledchance for pence in Northern Irclandi Jefinn Vogel on history's urgic parns Sabina Lovibond Can feminisss really meap what they sayit Jeffrey Alexander and Mhe Fiallywood film humanji and mor. |  |
| SPECIAL OFFER |  |
| FREE BACK ISSUE <br>  <br> Pill <br>  |  |
| free book (sick one) <br> $\square$ Alecrander Cockbura/Ken Silversacin Washingron Rebylon <br> Che Guevara The Motongyle Diaries (bb) <br> 1/ Parry Anderson English Quexionse Exphaining Dedline |  |
|  |  |
| ${ }^{\text {Namam}}$ |  |
|  |  |
|  |  |
| $\qquad$ <br> Na |  |
|  |  | <br> \title{

Terence Donovan <br> \title{
Terence Donovan <br> The magic of seeing images
}

$\qquad$


And shis is the clue to the




## Sorley Maclean

## Poet of the Gaelic world

|  <br> hutsid chat was as far back as with certantery was not the only Scotitsh Gaeilic poet of our day to take the old lanthane and use it in new wass and dinestrationaid issués. But <br>  MncChaiuim. known in whi has ulied ared so was the minstiandine ngure ing 200thIt was borm in a, smakh whoss tis Skye thato a camby him the Gnelic triatitions nr sons. mustic and arest tillor oraber wawn the croner Wire visible evidences of the hial hierded Gaclic temants inio infertue coastal strips. frucht in the pattle or the dinys of the 18 sions Radiral in his Edinburgh University frstrcluss tonours Lo Empisb - had not coincided with the Ereat sump ind his work 3al a evacher wide fex expansion of Fixriy woeme suras <br> His his love fort a woomin Whuch held Maclean back samish civid wart though to have been the main tactor. He was, however, a Marrist met in the Loxiands the pro("Humh Mtucliarmid') and aimed to emuate Grieve's Gaclic. He returned to Edin. burch in 12899 partly to be in of the day. Next sear, with Robert Garloch, he pubbished and beesn to put his extraorLinary zulent on the map. tish Renaissance" In literalure saw his signiticance at From 1940, he served in the Arms. He wins wounded thre at El Alamein in 1942 He recurmed to teaching at Borburgh but longed to go back hewadmaster of Plockton Hieh Schuol in Wester Rass, where <br> School in Wester Ross, where |
| :---: |





ELECTION BATTLEGROUND/Budget and EMU will impose unnecessary austerity This penny-pinching attitude * amounts to irresponsibility




## MJN Bring You Three

 Amazing PC Deals



## How to give Europe a New Deal

| Stratt Holland |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| European Monetary instibute |  | ${ }_{\text {The }}$ |  |
| ntral |  |  |  |
|  |  |  | chi |
| , |  | siol firms. It aliso could finance a |  |
| the mplications are worse |  |  |  |
| the 3 per cent budget deficit | osing |  |  |
| and 60 per cent debt rules | flicted austerity to achieve | st |  |
|  |  |  |  |
| (1930s with | stead offset cuts in national | the commission's total annual |  |
| ost no |  |  |  |
| ed |  |  |  |
|  |  |  |  |
| ion - rather than member | ment feasible on a rapid | recommended investing as | rode his finane minister and |
| S 0 \%m account | - enougn schedue to avorid |  |  |
| is the European |  | tot | mark In so doing he united |
|  | Ident Havel recently warned. | onary. Had |  |
| E | the |  |  |
| the US treasury | They leate | al mis | ciate Research in Esonomy |
|  | means to achev |  |  |
|  |  | More could be done in |  |

Your guide to interpreting our Ken's farewell Budget giveaway

| Worm's eye |  |  | on the way: |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| n |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  | And its return to the p |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  | bomers a collosyn tax-break for bustmess at fust the |
|  |  |  |  |
| akk gride, for |  |  |  |
| 's sake $\dddot{O}$ |  |  |  |
|  |  |  |  |
| grovth: Bnt that was before |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Ideclared |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | nanciers; <br> Its members the hard-work | land, Cyprus, <br> restrict myself to | finally to income tax: Hey |

12 SPORTS NEWS


Michael Stoute＇s colt noses in front for £1 million victory．Graham Rock reports

|  | richest races in twe wary very famous，very very prestigious，＂ $\qquad$ <br> Throughout the final qu |
| :---: | :---: |
|  | Throuehout the ter mal quar Singspiel and rabu |
| a nose from the lo－ | lous la Foulne were locked |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| ing for thurd prize， 3 lengu | On artival in |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


| erick card |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
| 12．40 |  |
| 边 |  |
|  |  |
| 边 |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 边 |  |
|  |  |
| Heximen |  |
|  |  |
|  |  |
| 1.10 menum |  |
|  |  |
|  |  |
| 边 |  |
|  |  |
|  |  |
| 20，mex |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 边 |  |
| 2y mox |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| mathenten |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| in |  |
|  |  |  |  |
| $\stackrel{+}{ }$ | Catterick check |
|  | on this morring $A$ |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Dettori lands Japan Cup on Singspiel



|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |




2




## Fiat programme．




Hall＇s Cobras lose their shirts





Hill unifies light－heavy titles



Good weekend for Whitakers









Sound performance by Man


## Sport in brief

Heartbreak for Way as Els breaks bank







Coode but not good enough







4

The Guarclian Monday November 251996
Rugby Union
International matches: England 54, Italy 21

## Gomarsall draws electric charge from power pack

Robert Armstrong at Twickenham sees new-look England make an impressive start

$\qquad$
 ous busin
New
next
Raxta


 chailenge.
Given










## d

have
investo
and tol
expalle
ent

## when Eng Sheag




## Ireland 12, Australia 22

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |




To get the most out of the
internet you need a lot of software. Gizno for flie transfers, a dialer, net browser, And you may woll have to
hook them aill together yourself.
Not ahways eask
 Alternatively, foin
BT Intemet and we
provide all the software proivide all. the software
you need, including Mou need, including
Microsoft ${ }^{\circ}$ acclaimed Internet Explorer". Your sotware comes
reedy configured, ready ready configured, ready to go. Just load the
software and get going.


A BT Internet account
costs just $£ 15$ a month,
including VAT including VAT,
or unlimited access a for unlimited access and
no Intemet set up fee*. no Intornet set up fee*.
Our excellent
network capacity means
you should you should always get a connection

BT Internet
gets you up
and running
right away.



Rugby Union
Augby Union Rughy Union





Soccer
Premiership: Chelsea 1, Newcastle United 1

# Shearer makes his point ${ }^{\text {Anfield boos }}$ put Evans on back foot 





Southampton 0, Leeds United 2

## Graham sinks

 early foundations|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



Scottish Coca－Cola Gup final：Rangers 4，Hearts 3

# Gascoigne leaves Hearts broken 

## Tennis



## Graf is top on a half season



$\qquad$ No in the fira 25 minutes he tablished by Rangers＇So


Guardian Crossword No 20，819 Set by Rufus


